

ÉCHOS

« *Bücher bauen
Brücken* », « *Lire
sans frontière* »,
« *Bücher schaffen
Grenzen of* »

*1er salon européen
du livre de jeunesse
de Sarrebrück
(3-6 mai 2001)*

Depuis plusieurs années en Allemagne, la Sarre, région frontalière de la France et du Luxembourg, constitue un terrain d'expériences concernant l'enseignement des langues étrangères dès le jardin d'enfants, et notamment l'apprentissage du français. Cette année, l'Institut de Pédagogie et Communication de la Sarre, la Ville de Sarrebrück, le Schul-und Kulturdezernat avaient organisé pour la première fois un Salon européen du livre de jeunesse en coopération avec des institutions partenaires françaises (comme le Centre régional des lettres de Lorraine) et luxembourgeoises. L'objectif de cette manifestation était de prolonger le dialogue des langues et des cultures engagé en mars 2000 avec l'exposition « Littératures en dialogue - Dialog des Literaturen » conçue par le Bureau du livre de jeunesse de Francfort et présentée en Sarre. La ville de Sarrebrück (qui signifie en allemand « les ponts sur la Sarre ») était le lieu tout désigné pour ce salon destiné à promouvoir le dialogue de part et d'autre des frontières entre jeunes lecteurs, professionnels du livre de jeunesse et des métiers liés à l'enfance, et toutes les personnes intéressées par la littérature de jeunesse.

Pendant quatre jours des professionnels du livre et des métiers de l'enfance français, allemands, belges et luxembourgeois (des auteurs comme Sophie Chérier, Jeanne Benameur, Claude Raucy...), des illustrateurs comme Josef Wilkon, des éditeurs, des libraires, des bibliothécaires, des enseignants ont investi divers lieux du centre-ville de Sarrebrück (musées, librairies, bibliothèque, églises, écoles...) pour échanger autour du livre de jeunesse : lectures, rencontres-débats avec des auteurs, conférences sur les livres européens pour la jeunesse, ateliers de formation pour des étudiants allemands, français et luxembourgeois, comité de lecture organisé par le Bureau du livre de jeunesse de Francfort, expositions autour d'illustrateurs, déjeuner littéraire, nuit européenne de la lecture (veillée contes sur une péniche), cinéma pour les jeunes... Ce premier Salon européen du livre de jeunesse, de taille modeste, a incontestablement souffert d'un manque de communication tant en France que dans les trois autres pays concernés. Néanmoins l'objectif visé par sa principale organisatrice Yvonne Rech, directrice de l'Institut de Pédagogie et Communication fut atteint : Belges, Luxembourgeois, Allemands, Français ont appris à mieux se connaître à travers divers échanges autour de la littérature de jeunesse européenne, nouant ainsi des relations plus étroites entre professionnels et institutions de ces quatre pays. Certains se sont quittés sur des intentions de collaboration... Espérons qu'elles se concrétiseront, et qu'une seconde édition de ce Salon européen du livre de jeunesse verra le jour à Sarrebrück au printemps 2002.

Sandrine Leturcq